

Amended *Kho ntxiv*

**Petition for Waiver of Fees
and Costs-
Affidavit of Indigency**

-vs- -xub nrog-

**Ua Ntawv Thov kom Txhob Yuav
Nqi Tes thiab Nqi Ntawv -
Ntawv Teev Txoj Kev Txom Nyem**

Case No. _____
Tus Lej Cim

This form does not replace the need for an interpreter, any colloquies mandated by law, or the responsibility of the court and counsel to ensure that persons with limited English proficiency fully comprehend their rights and obligations.

Tsab ntawv no hloov tsis tau tus neeg txhais lus, txawm hais tias muaj kev sib tham txog dab tsi raws li txoj cai, lossis yog lub luag haujlwm ntawm lub tsev hais plaub thiab tus kws lij choj kom tus neeg uas tsis txawj lus Meskas muaj kev nkag siab txog nws cov kev cai thiab nws cov haujlwm yuav tau ua ntawv.

UNDER OATH, I STATE THAT because of poverty, I am unable to pay any filing and service fees, including the electronic filing fee, or _____, in this action, proceeding, or appeal, or to give security for those fees, and request waiver of those fees. I am attaching a copy of my pleading in this matter.

TSA TES, KUV TEEV LUS HAIS TIAS *vim txoj kev txom nyem, kuv them tsis taus nqi ntawv thiab nqi tes, nrog rau tus nqi them ua ntawv hauv tshuab hluav taws xob, lossis ntawm rooj plaub no, cov txheej txheem no, lossis kev tawm tsam no, lossis muaj khoom txhiv cov nqi no, thiab thov kom muab cov nqi no tshem. Kuv npaj tau ib daim ntawv thov rau cov teeb meem nov.*

Complete Section 1 if you receive aid from any of the programs listed.

If you do not receive aid, complete Section 2 only.

Khij Kom Tag Rho Theem 1 yog hais tias koj tau txais kev pab los ntawm cov kev pab nram qab no. Yog hais tias tsis tau txais kev pab, khij theem 2 kom meej xwb

Section 1 Theem 1.

I currently receive

Kuv tseem tau txais

Supplemental security income.

Nyiaj Laus/SSI.

Relief funded under §59.53(21), Wis. Stats.

Nyiaj pab cawm hauv tsab cai §59.53(21), Wis. Stats.

Medical assistance

Ntawv kho mob.

Food stamps/FoodShare.

Nyiaj Muas Noj

Relief funded under public assistance.

Nyiaj pab cawm ntawm tsoom fww

Benefits for veterans under §45.40 (1m) or 38 USC 501-562.

Kev pab vim yog qub tub nrog hauv tsab cai §45.40 (1m) or 38 USC 501-562.

Legal representation from a civil legal services program or a volunteer attorney program based on indigency.

Kws lij choj pab dawb lossis cov kwv lij choj hauv koom haum pab neeg txom nyem.

Name of program: _____

Npem Ntawm Faim Kev Pab:

Other means-tested public assistance: _____

Lwm txoj kev pab

My financial situation

has

has not changed since I became eligible for this program.

Kuv txoj kev muaj nyiaj txiag

tau

tsis tau hloov txij kuv tau txais kev pab zaum no.

If you checked the "has" box, and such changes would make you ineligible for the program(s) if you applied today, you must complete Section 2.

Yog hais tias koj khij lub npov "tau" lawm, thiab qhov kev khij ntawv yuav ua rau koj tsis tsim nyog tau txais kev pab yog hais tias koj thov tuaj hnub no, koj yuav tsum khij theem 2 kom meej.

Section 2 Theem 2.

1. I am am not married
Kuv tau tsis tau sib yauv

2. I am am not employed. Name of employer: _____
Kuv tau tsis tau ua haujlwm. Qhov chaw haujlwm lub npe:

3. I earn [Gross pay] \$ _____ weekly every 2 weeks twice monthly monthly
Kuv khwv tau [ua ntej txiav se] lim tiam 2 lub lim tiam 2 zaug ntawm ib hlis Txhua hli
My take-home pay [after taxes and deductions] is \$ _____ per pay period.
Kuv nqa los tsev [tom qab txiav se thiab nrho lwm yam] yog \$ _____ ib zaug twg.

4. I receive gross monthly income totaling the amount of \$ _____ from _____
Kuv tau txais ua ntej txiav se txhua hli yog \$ _____ los ntawm
 Pension Social security Unemployment compensation
Nyiaj Tso Rau Yav Laus Nyiaj Laus Nyiaj Poob Haujlwm
 Disability Student loans/grants Other: _____
Nyiaj Muaj Mob Nyiaj Nqiv Los Kamw Ntawv Lwm yam:

5. I have the following cash assets:
Kuv muaj nyiaj ntsuab raws li nram qab no:
 Savings accounts: \$ _____ Cash: \$ _____
Nyiaj Tso Tom Tuam Txhab (Savings) Nyiaj Ntsuab:
 Checking accounts: \$ _____ Money owed me: \$ _____
Nyiaj Tso Tom Tuam Txhab (Checking): Nyiaj Lawv Tseem Tiv Kuv:

6. I have the following other assets:
Kuv muaj lwm yam khoom vaj khoom tsev:
 Vehicle-Yr./Make: _____ \$ _____ Household furnishings: \$ _____
Tsheb-Xyoo/Hom: Rooj Tog:
 Vehicle-Yr./Make: _____ \$ _____ Equity in real estate: \$ _____
Tsheb-Xyoo/Hom: Paj Nce Ntawm Koj Lub Tsev:
 Other individual assets valued over \$200 each: _____ \$ _____
Lwm yam khoom muaj nqis tshaj li \$200:

7. My household consists of myself and _____ others:
Cov neeg hauv kuv tsev muaj kuv thiab leej tib neeg:
Full name: _____ Relationship to me: _____ Under age 18 Yes No
Lub Npe: _____ Txheeb Kuv Li Cas Tsis Tau Nto 18 xyoo Yog TsisYog
Full name: _____ Relationship to me: _____ Under age 18 Yes No
Lub Npe: _____ Txheeb Kuv Li Cas Tsis Tau Nto 18 xyoo Yog TsisYog
Full name: _____ Relationship to me: _____ Under age 18 Yes No
Lub Npe: _____ Txheeb Kuv Li Cas Tsis Tau Nto 18 xyoo Yog TsisYog
Full name: _____ Relationship to me: _____ Under age 18 Yes No
Lub Npe: _____ Txheeb Kuv Li Cas Tsis Tau Nto 18 xyoo Yog TsisYog
Full name: _____ Relationship to me: _____ Under age 18 Yes No
Lub Npe: _____ Txheeb Kuv Li Cas Tsis Tau Nto 18 xyoo Yog TsisYog

8. The other members of my household have gross monthly income totaling the amount of \$ _____ from _____
Cov neeg nrog kuv nyob hauv tsev tau nyiaj txhua hli tag nrho yog \$ _____ los ntawm

Wages Social security Relief funded under public assistance Food stamps/FoodShare
Haujlwm Nyiaj Laus Nyiaj Pab Dawv los ntawm tsoom fvv Nyiaj muas noj

Pension Student loans/grants Unemployment compensation Supplemental security income
Nyiaj Tso Rau Yav Laus SNqi nqiv kawm ntawv Nyiaj poob haujlwm Nyiaj Laus (SSI)

Disability Relief funded under §59.53(21), Wisconsin Statutes Support/maintenance
Nyiaj Xiam Nyiaj Pab Daws Kev txom Nyem hauv tsab cai §59.53(21), xeev Wisconsin Cov Cai Nyiaj pab yug menyuam/poj niam/txiv

Other: _____
Lwm yam:

9. I have the following debts: Amount: Monthly Payment:
Kuv muaj cov nqi hauv qab no: Npaum Cas: Them Ib Hlis:

a. Mortgage/Rent \$ _____
Nqi Tsev Yuav/Xaub

b. Auto loan \$ _____
Nqi Tsheb

c. Credit cards \$ _____
Nqi Credit Cards

d. Other: _____ \$ _____
 _____ \$ _____

Lwm Yam:

10. I have the following unusual expenses, other than ordinary living expenses
Kuv muaj lwm yam nqi txawv tshaj li ntawm cov nqi, uas niaj hnuv siv.

State of *Lub Xeev* _____
 County of *Lub Zos* _____
 Subscribed and sworn to before me on _____
Thov thiab cog lus tim ntsej muag ntawm kuv

 Notary Public/Court Official *Tus Neeg Ntaus Thwj, Neeg Hauv Tsev Hais Plaub*

I understand that if my financial situation changes,
 I must notify the court immediately
Kuv nkag siab zoo hais tias yog kuv txoj kev muaj nyiaj txiag hloov, kuv yuav tsum ceeb toom lub tsev hais plaub paub kom sai li sai tau

 Name Printed or Typed *Npe Sau lossis Ntaus*

My commission/term expires: _____
Kuv muaj cai ntaus thwj/tag kas nuv:

▶ _____
 Signature *Hneev Tes Kos Npe*

 Print or Type Name *Sau Npe Los Yog Ntaus*

 Date of Birth *Hnub Yug*

 Address *Chaw Nyob*

 Phone Number *Tus Xov Tooj*

 Date *Hnub Tim*